

MP-PREP-T/S
ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ
Health Certificate

За подготовки од месо за транзит и/или времено складирање низ/во Република Северна Македонија
For meat preparations (MP-PREP) for transit and/or storage to the Republic of North Macedonia

ЗЕМЈА: /COUNTRY		Ветеринарно здравствен сертификат за Република Северна Македонија /Veterinary certificate to Republic of North Macedonia				
Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Испраќач /Consignor Име /Name Адреса /Address Тел. /Tel.		I.2. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number		I.2.a	
			I.3. Централен Надлежен Орган /Central Competent Authority			
			I.4. Локален Надлежен Орган /Local Competent Authority			
	I.5. Примач /Consignee Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postal code Тел. /Tel.		I.6. Лице одговорно за пратката во РСМ /Person responsible for the consignment in RNM Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postal code Тел. /Tel.			
	I.7. Земја на потекло /Country of origin	ИСО код /ISO code	I.8. Подрачје на потекло /Region of origin	Код /Code	I.9. Земја на дестинација /Country of destination	ИСО код /ISO code
					I.10. Подрачје на дестинација /Region of destination	Код /Code
	I.11. Место на потекло /Place of origin Име /Name Адреса /Address		I.12. Место на дестинација /Place of destination Царинско складиште /Custom warehouse <input type="checkbox"/>		Бродски доставувач /Ship supplier <input type="checkbox"/>	
			Име /Name Адреса /Address Поштенски број /Postal code		Број на одобрение /Approval number	
	I.13. Место на натовар /Place of loading		I.14. Дата на поаѓање /Date of departure			
	I.15. Средства за транспорт /Means of transport Авион <input type="checkbox"/> Брод <input type="checkbox"/> Железнички вагон <input type="checkbox"/> /Airplane /Ship /Railway wagon Средство за патен сообраќај <input type="checkbox"/> Друго <input type="checkbox"/> /Road vehicle /Other /Друго Идентификација: /Identification: Документ на кој се повикува: /Documentary references:		I.16. Влезно ВИМ на ГП во РСМ /Entry VIP in RNM		I.17.	
I.18. Опис на стоката /Description of commodity		I.19. Код на стоката (ХС код) /Commodity code (HS code)		I.20. Количество /Quantity		
I.21. Температура на производот /Temperature of the product		Замрзната <input type="checkbox"/>		I.22. Број на пакувања /Number of packages		
I.23. Идентификација на контејнерот/Број на пломба /Identification of container/Seal number		I.24. Вид на пакување /Type of packaging				
I.25. Пратките се наменети за: /Commodities certified for:		Исхрана на луѓе <input type="checkbox"/>				
I.26. За транзит низ РСМ до трета земја /For transit through RNM to third country Third country <input type="checkbox"/> ИСО код /Трета земја /ISO code		I.27.				
I.28. Идентификација на стоките / Identification of the commodities:						
Видови (Научно име) /Species (Scientific name)		Тип на обработка /Treatment type		Одобрен број на објектот /Approval number of establishment		
		Кланица /Abattoir		Погон за преработка /Manufacturing plant		
				Ладилник /Cold store		
				Број на пакувања /Number of packages		
				Нето тежина /Net weight		

Земја/Country		Подготовки од месо за транзит и/или времено складирање - MP-PREP-T/S /Meat preparations for transit and/or storage - MP-PREP-T/S	
Дел II: Сертификација Part II: Certification	II. Податоци за здравствената состојба /Health information	II.a. Референтен број на сертификатот /Certificate reference number	II.b.
	<p>II. Потврда за здравствената состојба на животните /Animal health attestation</p> <p>Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, потврдувам дека подготовките од месо (*) за транзит/времено складирање (*) опишани погоре: /I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the meat preparations (*) for transit/storage (*) described above:</p> <p>II.1. потекнуваат од држава или регион овластен за увоз на соодветните видови во Република Северна Македонија, како што е пропишано во Прилог 6 дел 1, 5 и 10 Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентните односно еквивалентниот Дел 1 од Анекс II од Регулативата (ЕУ) Бр. 206/2010 (SANCO /4787/2009) (*) и/или [Дел 1 од Анекс II од Регулативата 2008/798/ЕЗ] (*) и/или [Анекс I од Регулативата 2009/119/ЕЗ] (*) во времето на колењето, и /come from a country or region authorized for imports of the species concerned into the Republic of North Macedonia as laid down in Annex VI Part 1, 5 and 10 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent and/or equivalent Part 1 of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010 (SANCO /4787/2009) (*) and/or Part 1 of Annex I to regulation 2008/798/EC (*) and/or Annex I to Regulation 2009/119/EC (*) at the time of slaughter, and</p> <p>II.2. е во согласност со битните ветеринарно здравствени услови како што е пропишано во потврдата за здравствената состојба на животните во образецот на сертификат(и) [[BOV]]/[POR]/[OV]/[EQW]/[RUF]/[RUW]/[SUW]/[EQW] (*) во Прилог 7 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентните Дел 2 од Анекс II Регулативата (ЕУ) Бр. 206/2010 (SANCO /4787/2009) и/или [[POU]]/[RAT]/[WGM] (*) во Анекс II од Регулативата 2008/798/ЕЗ (*) и/или [[C]]/[E]/[H] (*) од Анекс II од Регулативата 2009/119/ЕЗ (*), /comply with the relevant animal health conditions as laid down in the animal health attestation in the model certificate(s) [[BOV]]/[POR]/[OV]/[EQW]/[RUF]/[RUW]/[SUW]/[EQW] (*) in Book of Rules on import requirement for live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent and/or equivalent Part 2 of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010 (SANCO /4787/2009) and/or [[POU]]/[RAT]/[WGM] (*) in of Annex I to Regulation 2008/798/EC (*) and/or [[C]]/[E]/[H] (*) in Annex II to Regulation 2009/119/EC (*),</p> <p>II.3. се добиени од животни кои се заколени и преработени на или помеѓу..... (*) /are derived from animals which were slaughtered and processed on or between (*)</p> <p>Забелешки / Notes</p> <p>Дел I / Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Рамка I.7: /Box reference I.7: Држава и опис на територијата. Месото, во подготовките од месо, мора да потекнува од држава или регион овластен за увоз на соодветните видови во Република Северна Македонија како што е пропишано во Прилог 6 дел 1, 5 и 10 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс I од Регулативата 2009/119/ЕЗ и/или Дел 1 од Анекс II од Регулативата (ЕУ) Бр. 206/2010 (SANCO /4787/2009) и/или Анекс I од Регулативата 2008/798/ЕЗ. /Country and description of territory. Meat in the meat preparations must come from a country or region authorized for imports of the species concerned into the Republic of North Macedonia as laid down in Annex VI Part 1, 5 and 10 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent and/or equivalent Annex I to Regulation 2009/119/EC and/or Part 1 of Annex II to Regulation (EU) No 206/2010 (SANCO /4787/2009) and/or Annex I to Regulation 2008/798/EC. - Рамка I.15: /Box reference I.15: Регистрациониот број (железнички вагони или контејнери и камиони), број на лет (авион) или име (брод) треба да се пополнат соодветно. Во случај на истовар и претовар, испраќачот мора да ги информира влезен ВИМ на ГП во Република Северна Македонија. /Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of entry into the Republic of North Macedonia. - Рамка I.19: /Box reference I.19: Употреби го соодветниот ХС код на Светската Царинска Организација: 02.07, 02.10, 16.01 или 16.02. /Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organization: 02.02, 16.01 or 16.02. - Рамка I.20: /Box reference I.20: Се внесува вкупната бруто маса и вкупната нето маса. /Indicate total gross weight and total net weight. - Рамка I.21: /Box reference I.21: Замрзнати подразбира со внатрешна температура од не повеќе од -18 °C. /Frozen corresponds to an internal temperature of not more than -18°C. - Рамка I.23: /Box reference I.23: За контејнери и кутии, бројот на контејнерот и бројот на пломбата (ако постои) треба да се внесе. /For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included. - Рамка I.28: /Box reference I.28: "Видови": да се избере помеѓу видовите опишани во Дел II.2; "Тип на обработка": рок на траење (дд/мм/гггг); "Ладилник": се внесува адресата(ите) и одобрените број(еви) на одобрените ладилници ако е потребно. /"Species": select among species described in Part II.2; /"Treatment type": storage life (dd/mm/yyyy); /"Cold store": give the address (es) and approval number(s) of approved cold stores if necessary. <p>Дел II / Part II:</p> <ul style="list-style-type: none"> (*) Подготовки од месо како што е пропишано Правилник за посебните барања за храната од животинско потекло односно еквивалентната во точка 1.15 од Анекс I од Регулативата (ЕЗ) Бр. 853/2004. /Meat preparations as laid down in the Book of rules on special requirements for food of animal origin and/or equivalent point 1.15 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004. (*) Во согласност со Законот за ветеринарно здравство односно еквивалентниот Член 12(4) или Член 13 од Директивата 97/78/ЕЗ. /In accordance with Law on veterinary health and/or equivalent Article 12(4) or Article 13 of Directive 97/78/EC. (*) Заокружи соодветно. /Keep as appropriate. (*) Дата или датуми на колење. Увоз на подготовки од месо не смее да се дозволи ако месото, во подготовките за месо, е добиено од животни заколени или пред датумот на овластување за извоз во Република Северна Македонија, од територијата наведена во Дел I, рамка I.7, или за време кога била на сила забрана за увоз во РСМ, на месо од видовите за кои се работи, од оваа територија. /Date or dates of slaughter. Imports of meat preparations shall not be allowed when the meat in the meat preparation has been obtained from animals slaughtered either prior to the date of authorization for exportation to the Republic of North Macedonia of the territory mentioned under Part I, box reference I.7, or during a period where restrictive measures have been adopted by the RNM against imports of meat of the species concerned from this territory. - Бојата на печатот и потписот мора да бидат во боја различна од онаа на штампаниот текст во сертификатот. /The color of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate. <p>Официјален ветеринар / Official veterinarian Име (со печатни букви) /Name (in Capital): Дата /Date: Печат /Stamp:</p> <p>Квалификација и звање /Qualification and title: Потпис /Signature:</p>		